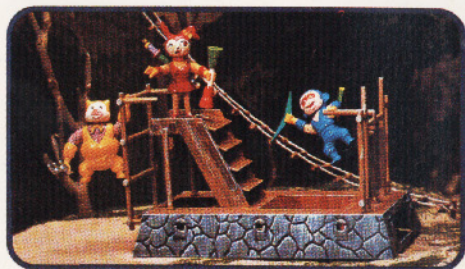




## 日本最新運到 模型玩具



### Discount Card

Name 持咗人  
No.  
End until 30/11/83



TAPON TOYS LIMITED  
L1-70 New World Centre, Tsingshatui, Kowloon, H.K. Tel: 3-695800

由即日起至1983年11月30日止  
憑此咭到  
大邦玩具有限公司  
九龍尖沙咀新世界中心二樓70號  
電話：3-695800  
購買任何玩具可獲八五折優待

# 兒童樂園

738  
HK\$2.50





# 播音台

## 救火車賀生辰

英國男童馬克，要求爸爸送他一輛救火車作為四歲的生日禮物，他爸爸竟駕著一輛真的救火車回來送給他，看得馬克目瞪口呆。原來這是一部有二十二年歷史的救火車，正在大修準備平常代步用，馬克的爸爸用三百鎊買了它。



## 海盜出沒

馬六甲海峽出現海盜。一艘運載化學品的日本貨船目賀東樂號，從日本駛往科威特，經過馬六甲海峽時，一艘快艇載著五名手持大砍刀的海盜，進攻貨船，在五分鐘時間內，搶去船長和十名船員的現金、手表和隨身物品。



## 園內有豹

在南非首都約翰尼斯堡，婦人積絲卡聽見花園裏的廁所所有動物叫聲，看看以為是一隻有斑點的短毛狗，正準備出來，不料一

跳出窗  
槍制

## 機械人受歡迎

由於日本工廠工人短缺，所以大量增加機械人。目前全日本約有十二萬機械人，在五、七年內大概會增加到四十萬個。機械人受歡迎是因為它們專擔任煩悶瑣碎或危險的工作。有了機械人，工人便被調去擔任其他工作。



## 大戰 蝙蝠

臺灣新竹市師專附小的學生，看見校園棕櫚樹上有些蝙蝠，便用彈叉去射。教職員查看，發現原來樹上有成千上萬的蝙蝠，牠們下的糞便使杜鵑花和草木都枯死了。校方請了一批伐木工人搭架攻擊蝙蝠。蝙蝠聯羣衝出。這樣糾纏了八日，才把蝙蝠全部趕走。

放牠

聲大吼，只見一隻花豹越過她的頭頂，來。警察花了三小時才找到花豹，用鎮靜服牠，把牠送回動物園。

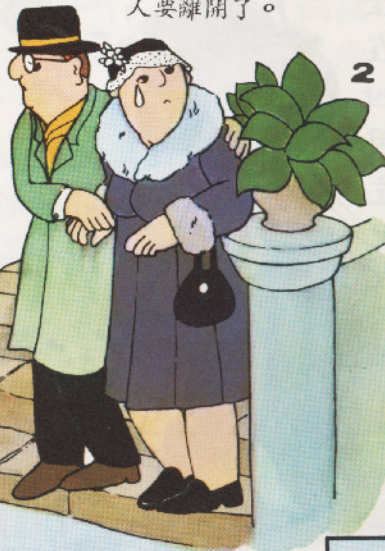


# 我是一間銀行

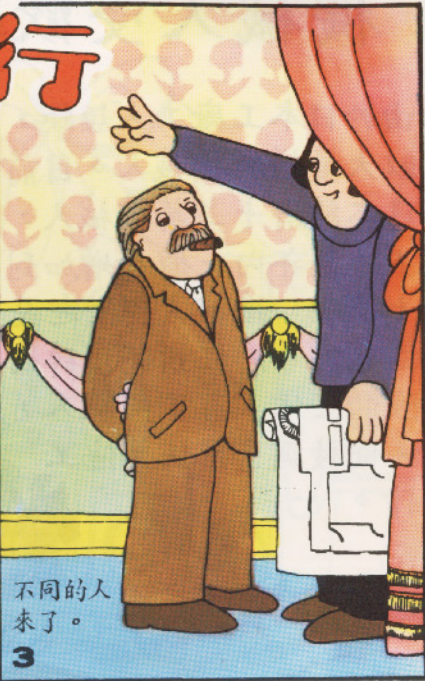
1 我是一間銀行，但很多年前，我是一間宮殿。



2 有一天，住在這兒的人要離開了。



3 不同的人來了。

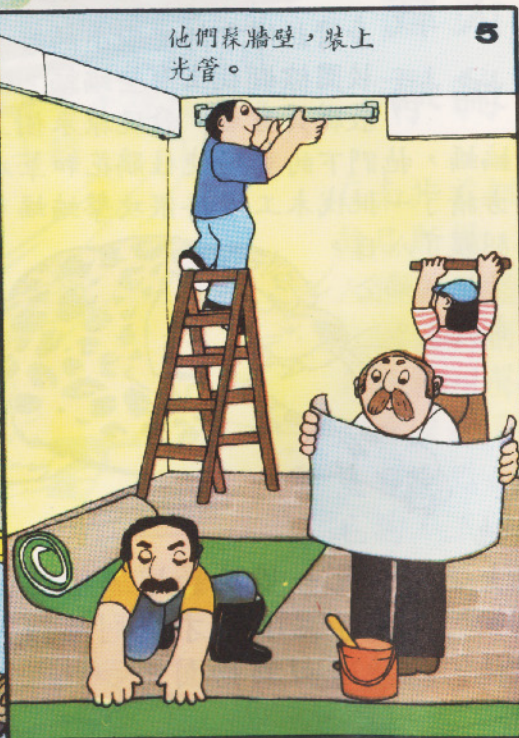


4

他們除下我的畫像，捲起厚地毯，拆走水晶燈。

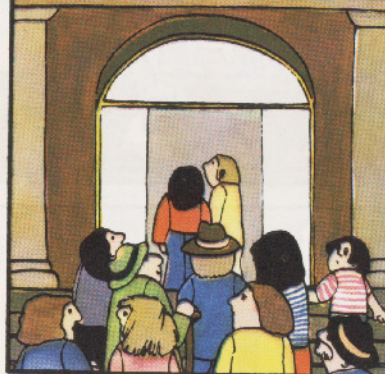


5 他們拆牆壁，裝上光管。



6 在門口掛起一塊招牌，於是每天有各種人進來。

中央銀行



9

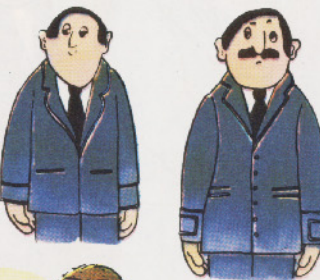
現在是帶著簿紙筆的男女講數字和畫圖表。



7



代替皇室僕役的，是司關和守衛。



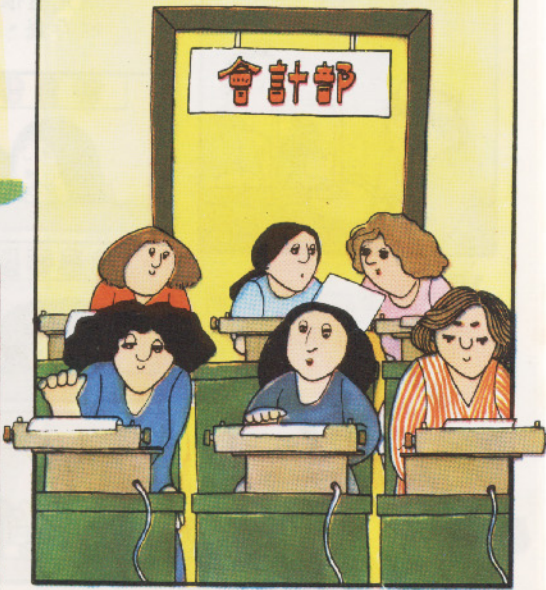
8

從前公候和貴婦穿著華服站在我的房間裏講名畫和音樂。



11

現在整天是打字機的聲音。



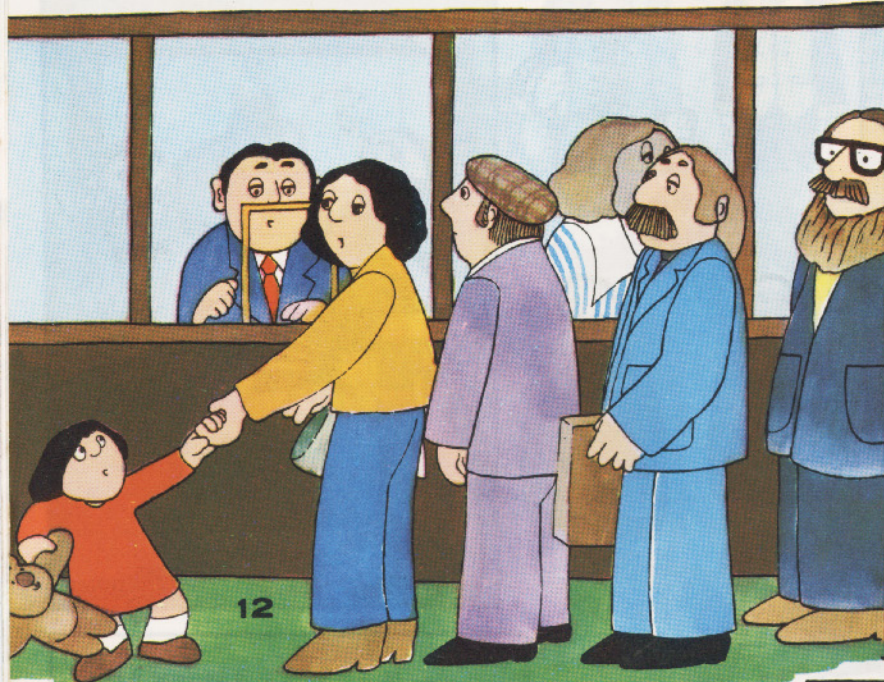
從前的人唱歌和彈鋼琴。

10





從前只有富豪和重要人物才能探訪我，現在誰都可以進來了。  
我是永遠忙碌的，人們常常要排隊輪候。



12



15 有些只有硬幣。



17 這兒有很多部門。人們可以存錢、提錢或者換錢。



16 有些全部大鈔。他們都把錢存在這裏。



6



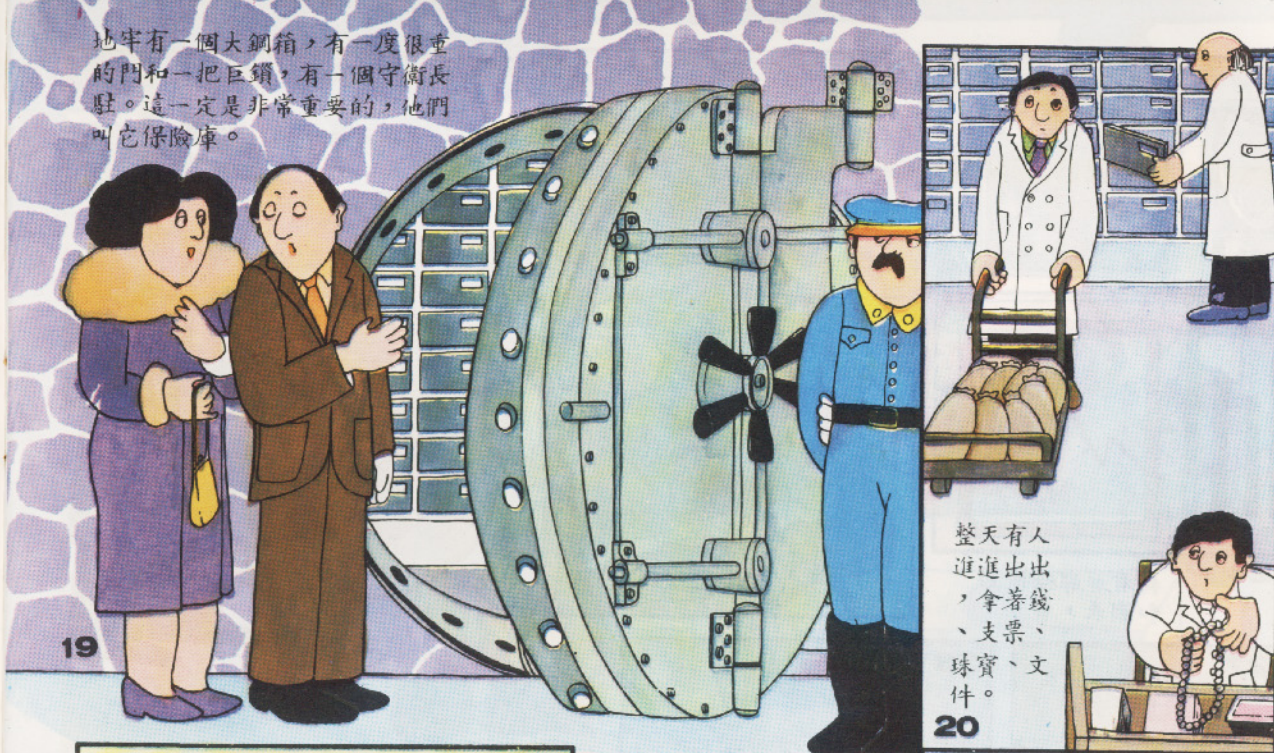
13 他們都是為錢而來。有些有很多。



14 有些只有少少。



18 我只喜歡銀行總經理的那個房間，因為他使我想起以前的日子。



19

他們離開後，清潔工人開始工作。

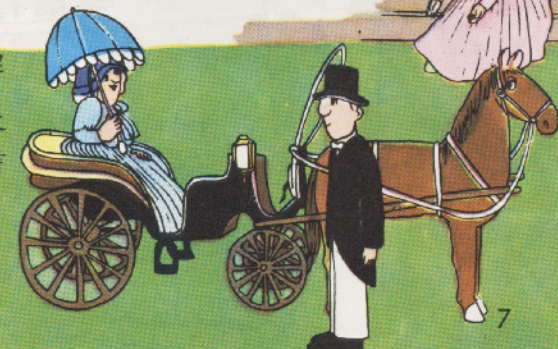


21

當清潔工人離開後，我獨自想起以前的日子。

22

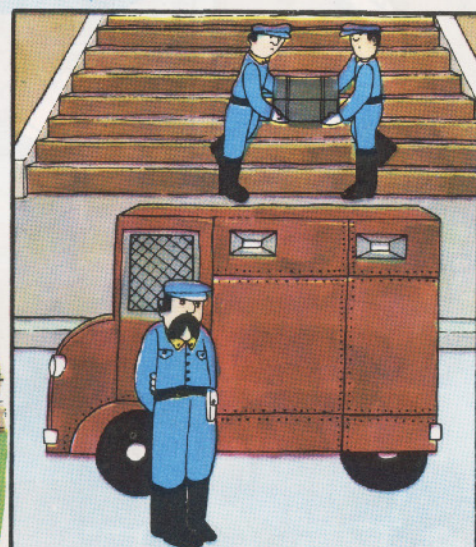
我想起馬車、客舞會。



7

整天有人進進出出，拿著錢、支票、珠寶、文件。

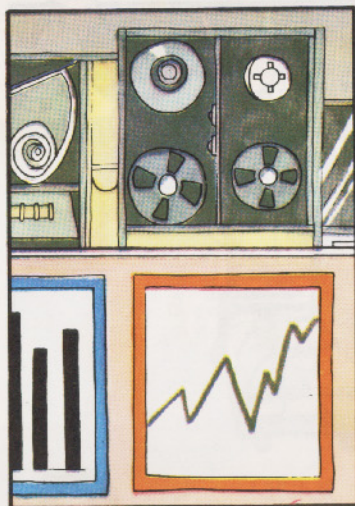
20



現在我只見鐵甲車，人們從保險庫搬金出來。

23





24 我看著那些機器和圖表，



25

想起當我是  
宮殿時  
那些美麗  
的傢俬。



27 外面的守衛看  
不見什麼。



28 但裏面的守衛發出警  
訊。

29 全時今日人人用錢，  
銀行變得非常重要。



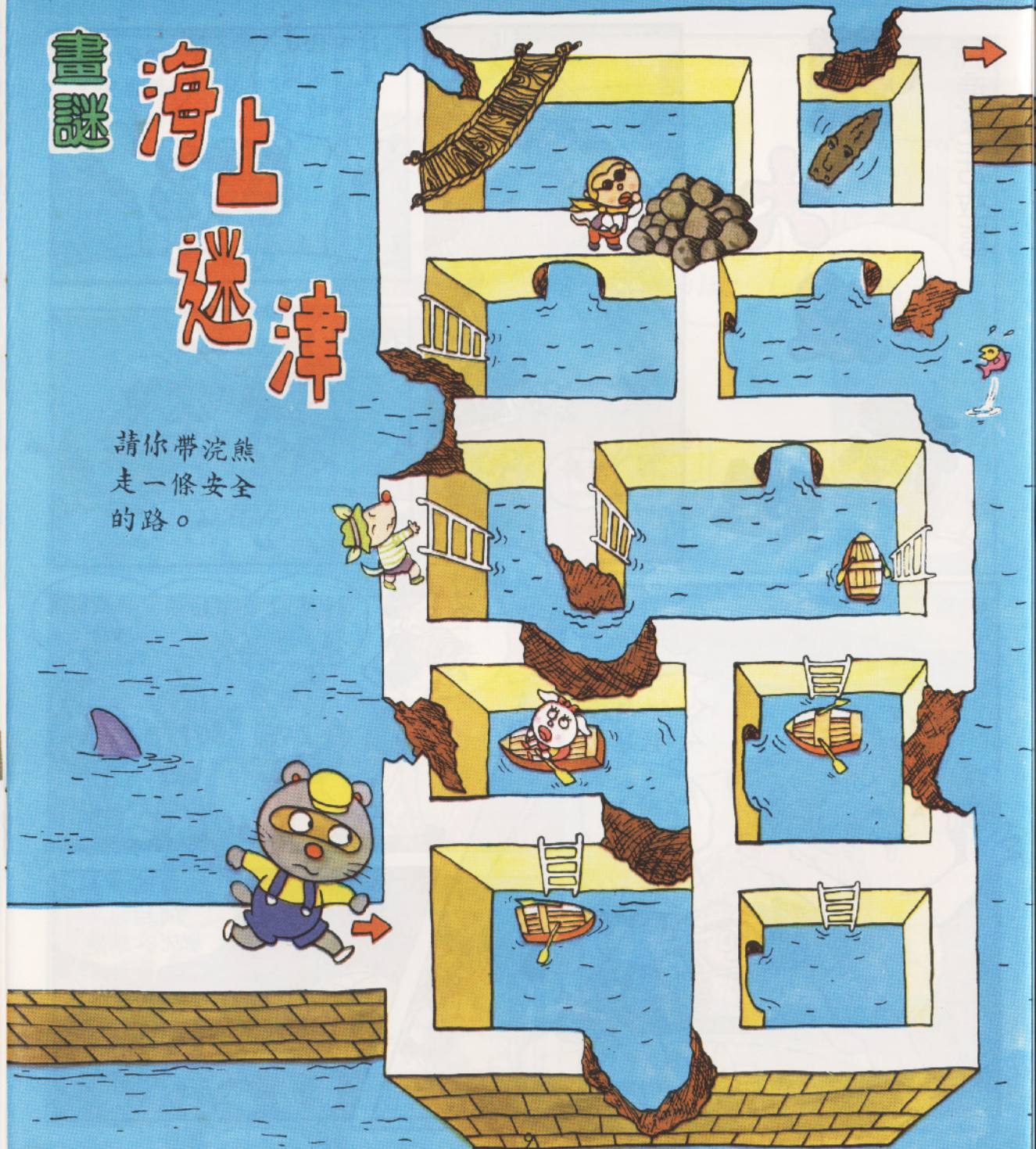
26

有一天晚上，  
強盜來偷  
走所有錢。



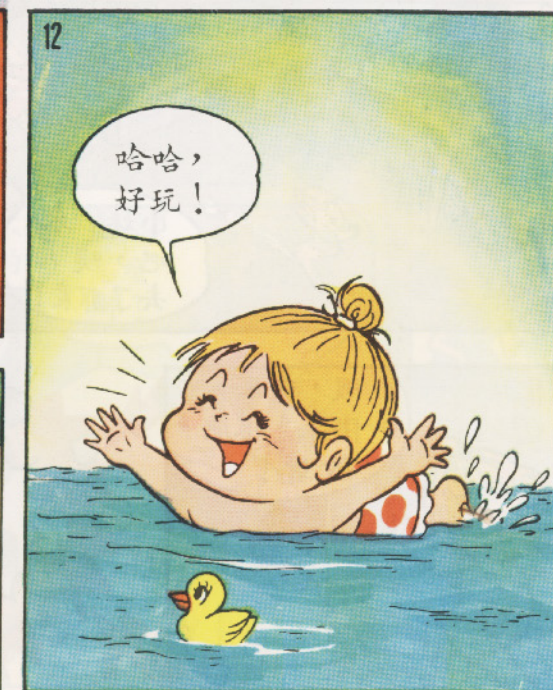
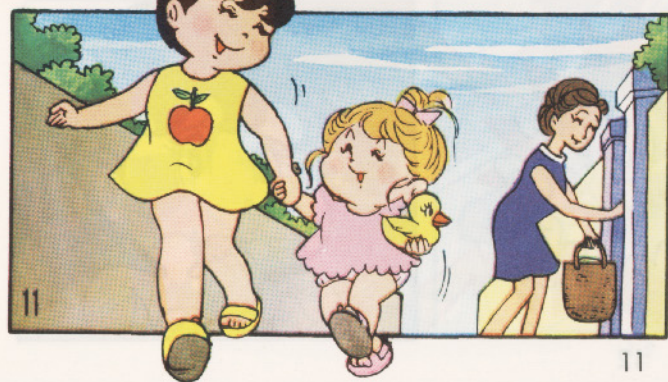
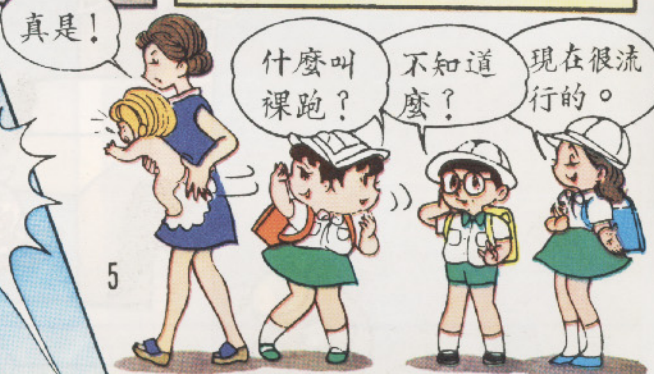
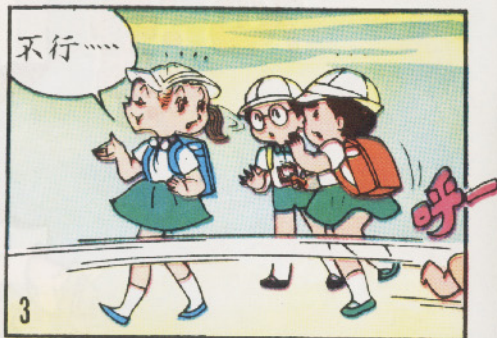
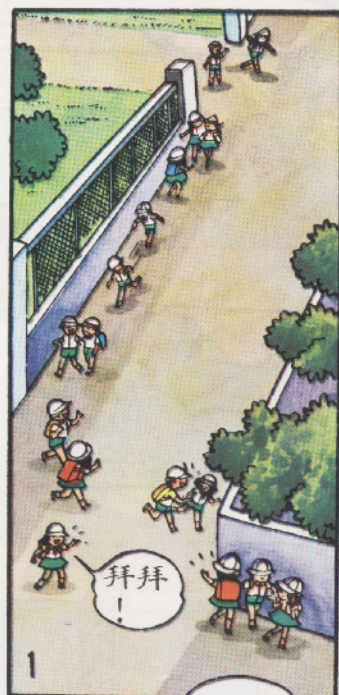
# 畫謎 海上 迷津

請你帶浣熊  
走一條安全  
的路。

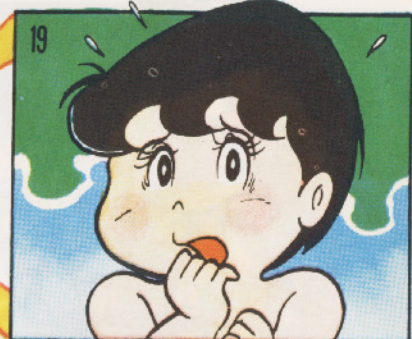
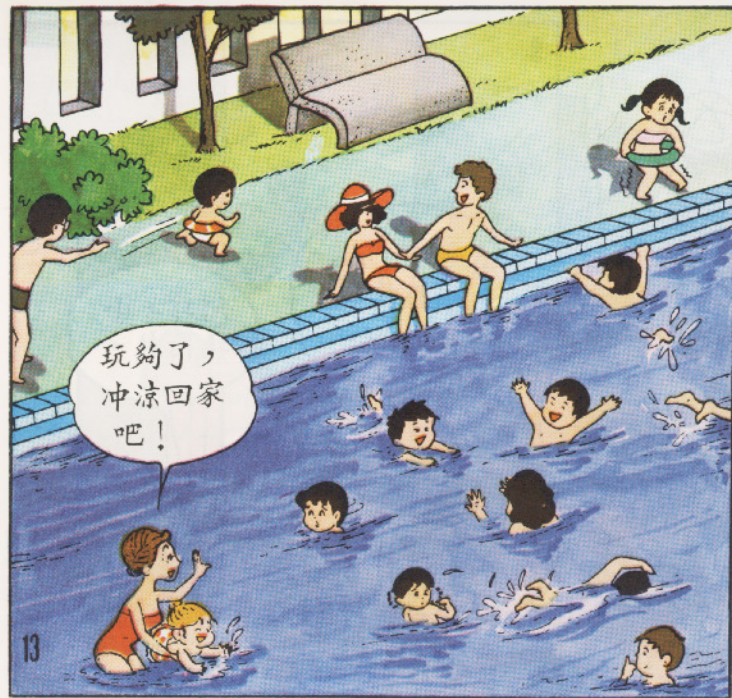




# 懶大姐裸跑





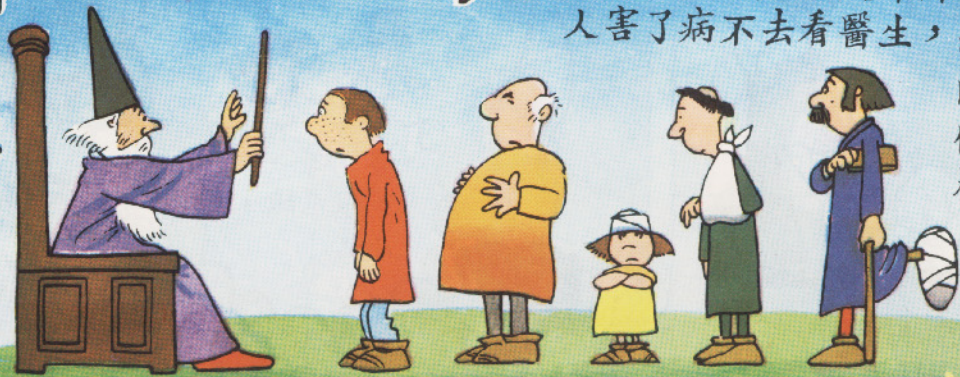




# 滑稽故事

## 巫師的故事

從前，人們認為會施法術的就是巫師。大多數巫師都是仁慈和友善的，只有少數是卑鄙的。有些人害了病不去看醫生，而去找巫師，希望他的魔術棒能治好他們。



1

農夫相信巫師能替動物治病，母牛不產牛奶也帶牠去見巫師。

2



巫師有時也替人解咒。至於他們怎樣得到法力則是一項秘密。

3



巫師有時施魔術，純粹為了開玩笑。

4



他和人閑談，然後唸一句咒語……

5

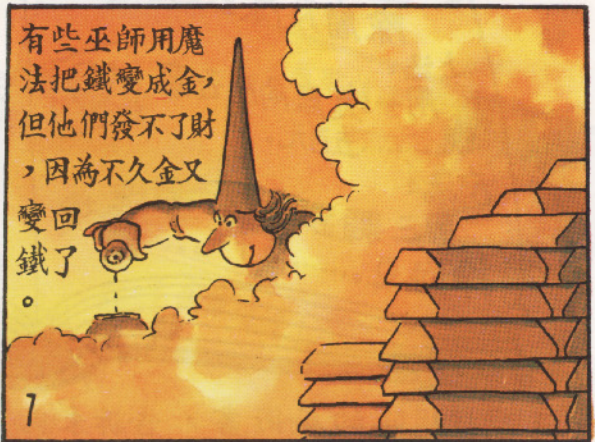


14



著一縷的煙消失了。

6

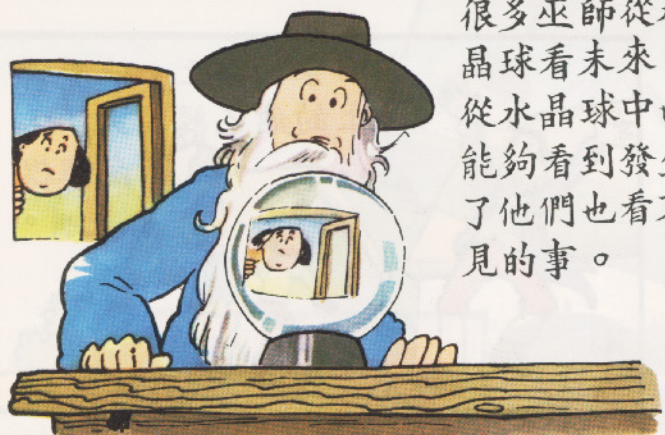


有些巫師用魔法把鐵變成金，但他們發不了財，因為不久金又變回鐵了。

7

很多巫師從水晶球看未來。從水晶球中也能夠看到發生了他們也看不見的事。

8



從前有一個人，鼻上生了個瘤。他的妻子叫他去找巫師。

9



請問有什麼事？

10



哇！那麼大個。

11

15





12

巫師打開他的巫術書，告訴來人有上、中、下三種醫治方法。這人只得五元，他給了巫師五元，巫師給他一塊石頭，然後教他怎樣做。



巫師萬歲！

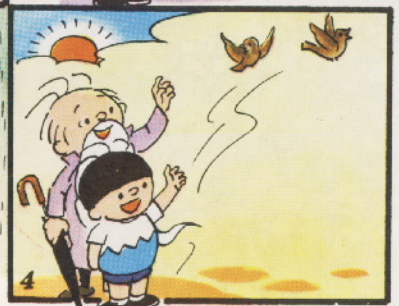


他回到家不久，椅子還沒有坐熱，他的太太拿著一個紙袋回來了。



漫畫

# 小興走



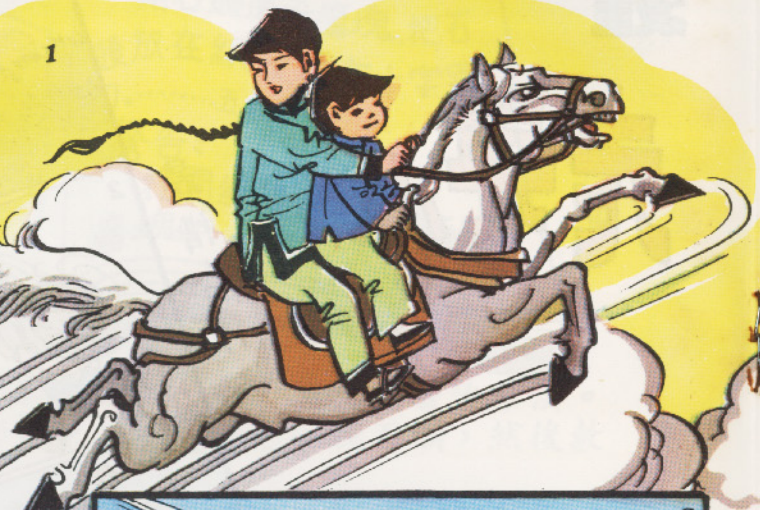
避雨



# 飛越重圍

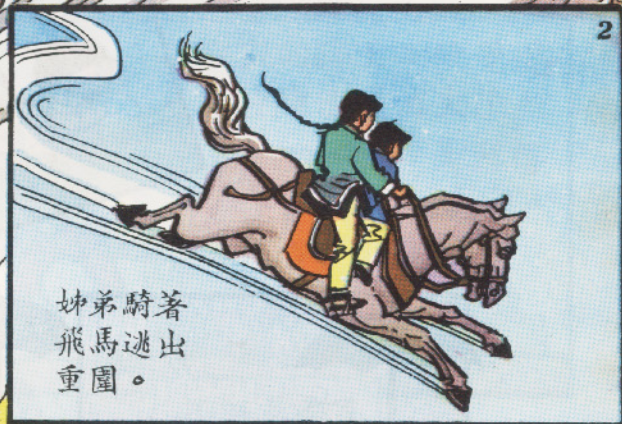
李子長在進京路上參加了楊柳青的年畫擂台，差點得了獎金，卻給最後殺出的神筆馬良贏了，正在驚奇之際，馬良便說出受一目五先生所託，來救他出險，立刻畫了匹馬給他姊弟騎上，凌空飛馳而去，下面捉拿他們的官兵響起洋槍，但也奈他們不何。

1



姊弟騎著飛馬逃出重圍。

2



子長，吩咐馬兒飛去天津再想辦法罷！

好的。

馬兒馬兒，請你飛到天津去！

3



馬兒一直飛到天津郊外一間破廟附近。

4



馬兒馬兒，飛回你的老家去！

子長和四娘下了馬，先把馬兒遣回去。

5



長仔，我們現在又兩手空空，分文都沒有了。

怕什麼，我可以畫幾張銀元寶來用呀！

6



不，不要變戲法了，變了戲法會還原，很容易被血滴子團發覺，還是拿我的金耳環去換點銀子吧！

嗯，好的，讓我去換！

7



耳環當了一兩銀子，姊弟先吃飽飯才作打算。

子長當了金耳環。

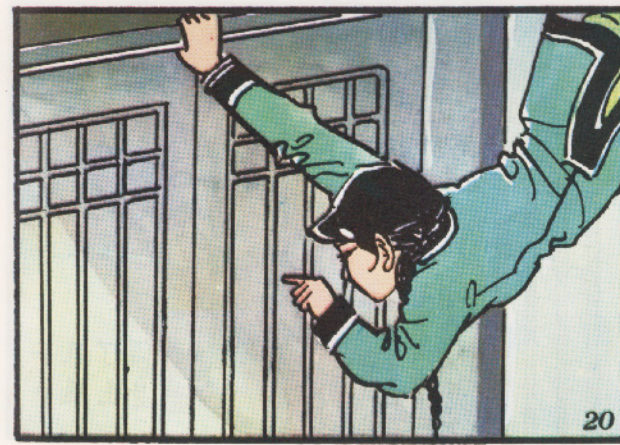
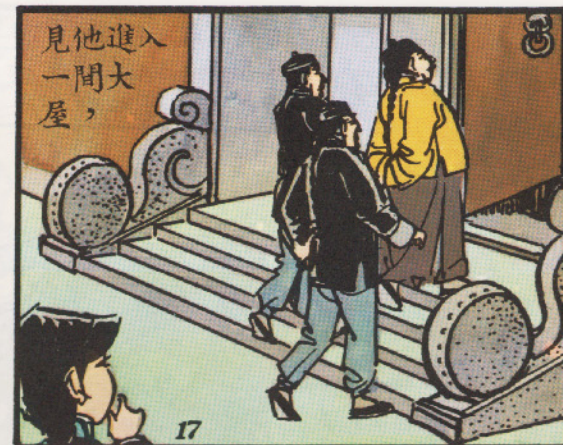
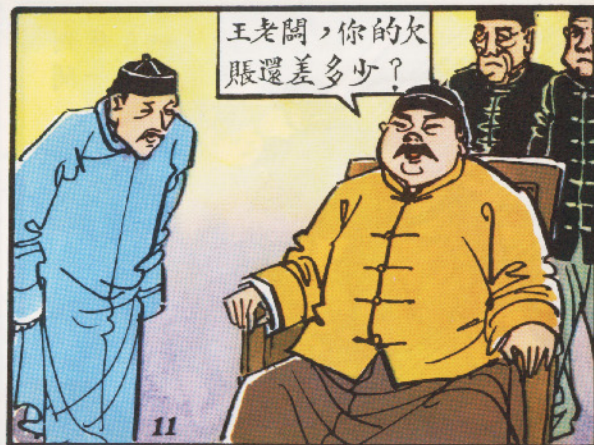
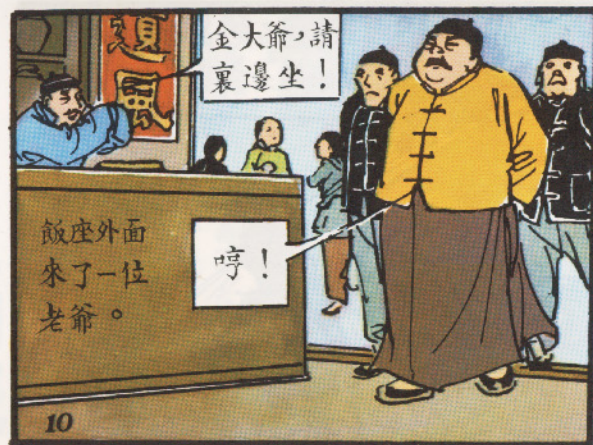
8



9









長仔，這傢伙在下面守著銀子，你用隱身法下去拿他幾隻元寶吧！

好，讓我下去！

目目天，目目天，  
天上天，看不見！

子長念了  
隱身咒。

23

二人也不投店，恐怕招人耳目，因此仍舊回到破廟去歇息。

28

長仔，你使法術把二十兩銀子放進老闆的櫃圍裏，讓他嚇一嚇吧！

第二天再到店裏吃飯。

29

金大爺正望著銀子發歎。

24

子長故意弄跌一個銀錠。

25

咦，我櫃檯裏那裏來這許多銀子呢？！

收銀吧老闆，這是天賜給你的呀！

30

長仔，我們後面好像有人跟踪，不可回破廟去啊！

嗯。

31

等金大爺俯身去拾的時候，子長便趁勢拿去兩個大銀錠。

26

喂，阿牛，快幫我找，我丟了銀子嘍！

子長得了銀子，飛身上屋。

27

姊弟兩人故意轉入巷裏，趁他還未拐彎，跳上牆頭觀察他的動靜。

(下期還有)

32



# 童話 歌手薩哥

魯高諾鎮的青年薩哥找到一個破舊的三絃琴，他打算賣唱過活，遇上人



家有喜宴時，他便快樂地又彈又唱。

可惜一開口便讓人制止。連他的女朋友絲特拉雅也受不住，他的歌聲不但賺不到錢，還失去了朋友和愛人。

夠了！你要停留多久呀？

你要唱歌，以後也不必再見我！



薩哥絕望了，他跑到森林打算投湖自殺。臨死之前撥動琴弦唱最後一首歌。

薩哥還沒有唱到一半，湖水洶湧，湖王冒出水面喝止他。

我死也死在這裏。沒有人聽我唱歌，一個錢也賺不到。

那就是說，有錢你就肯走了。好吧！離開這裏，走三哩遠，去到摩里寶，在那兒唱，你會得到好處的！請起程吧！



請問摩里寶在那兒？

就在我們腳下。這不是冰山，這是冰妖。從前我們住的摩里寶山，就是這冰妖的女兒，滿山都是寶石和礦物。我們太貪心了，幾乎把她挖平。冰妖來哀悼他的女兒，一直留在這裏。要是誰能移開這個巨人，我們把全城一半財物分給他。

薩哥好過了點，向前走了三哩，沒有看見城鎮，

只見一堆人望著冰山。

沒有人不為我的歌聲感動的。

薩哥坐下來對著冰山開始唱。羣眾閃電般飛走了，但冰山一動不動。冷風送出薩哥的顫聲，冰塊漸漸剝落。冰妖臉發黑，然後深嘆一聲，滑下山谷到海裏。摩里寶的屋頂重現在太陽下。



城鎮的人高興得猛拋財寶給薩哥，高聲歌頌他。



當他也一起唱時，他們連忙替他收拾好行李把他送走。

薩哥成為全世界最富有的人，但又有什麼值得高興哩！絲特拉雅都不理他了。每次她看見他，便掩耳逃跑。



薩哥決定出外旅遊散心，他帶了一隊商船駛向東方。無論他去到那裏，他一唱歌，他們就搬些貨物下船請他走。



船載滿了貨物要回家，到了海洋中心，忽然全部停下來了。薩哥問是什麼原故，船長答只有海龍王知道。

果然不久海龍王就冒出海面。

是誰的歌聲使冰妖也感動了？

薩哥走前一步，海龍王一把抓住他，一同沈到海底。

是我。

10

我們的美人魚的歌聲再不能吸引人類了，她們需要向你這樣有特別潛能的歌手學點什麼。

我很高興為她們歌唱，但我要逗留多久呢？

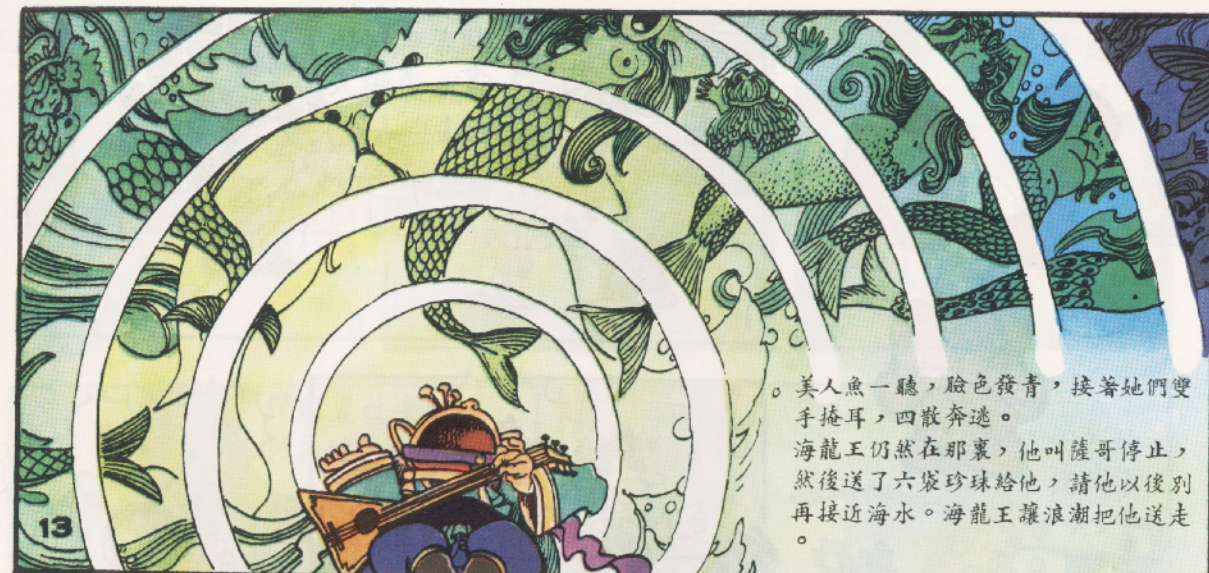
一經被邀請下來的人，永遠也不必回去了。

11

薩哥的心和人一起沈到海底。他一想到絲特拉雅，悲傷填滿了胸口。當海龍王帶他進龍宮大堂，所有美人魚聚集的地方，他再忍受不住，於是唱出來。

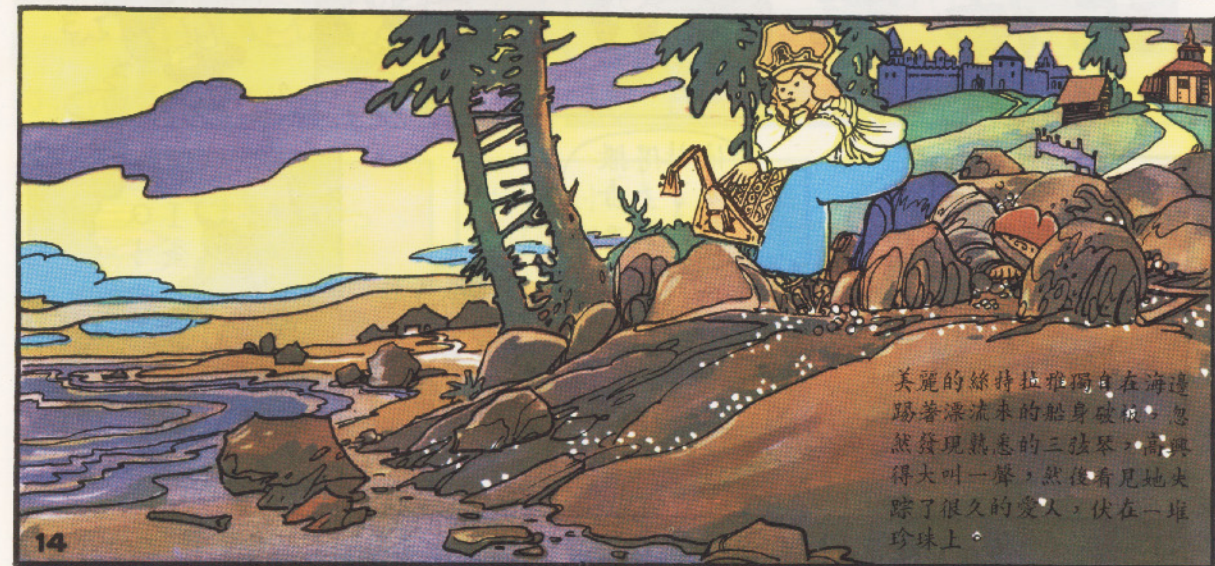
12

26



美人魚一聽，臉色發青，接著她們雙手掩耳，四散奔逃。海龍王仍然在那裏，他叫薩哥停止，然後送了六袋珍珠給他，請他以後別再接近海水。海龍王讓浪潮把他送走。

13

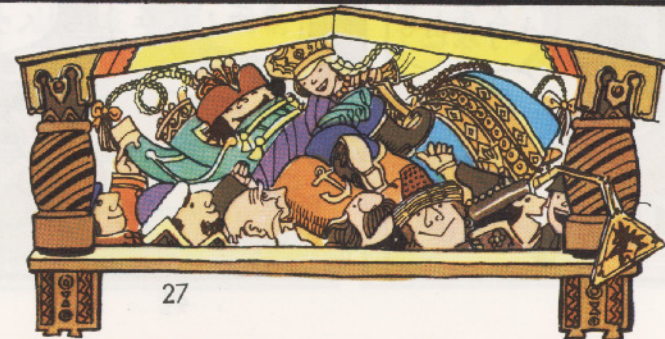


美麗的絲特拉雅獨自在海邊踢著漂來的船身破板，忽然發現熟悉的三弦琴，高興得大叫一聲，然後看見她失蹤了很久的愛人，伏在一堆珍珠上。

14

薩哥回到魯高諾鎮。他失掉了聲音，因為海水把它洗淨了。全鎮的人聽見這個好消息都來歡迎他。他們的婚禮令萬眾歡騰，以後過著的是平靜的生活。

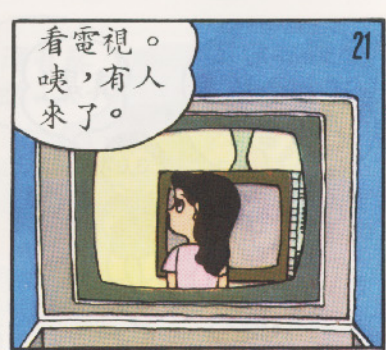
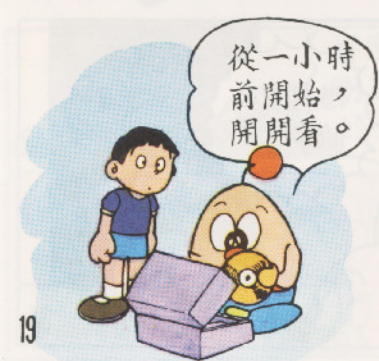
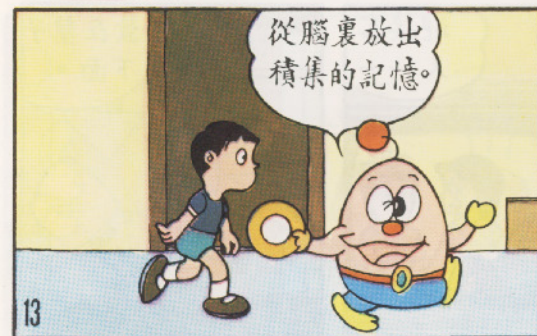
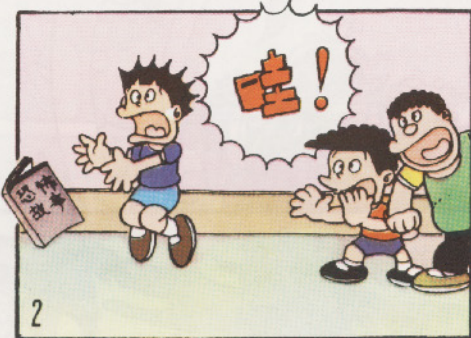
15



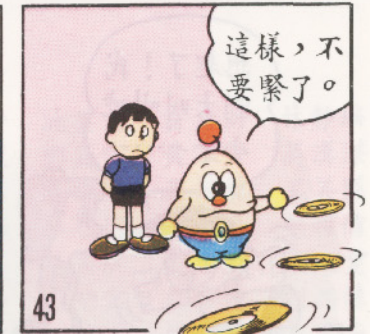
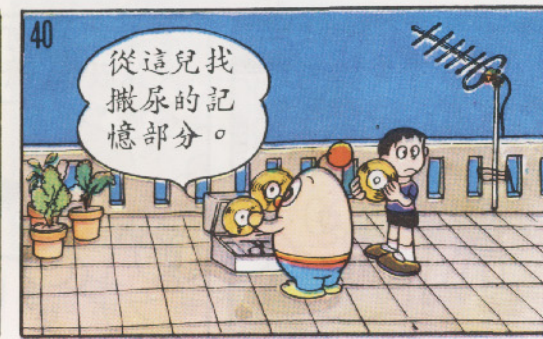
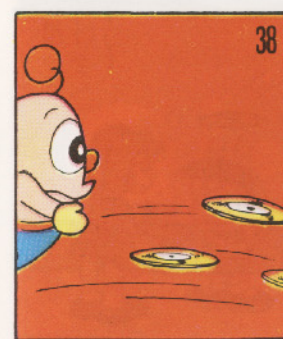
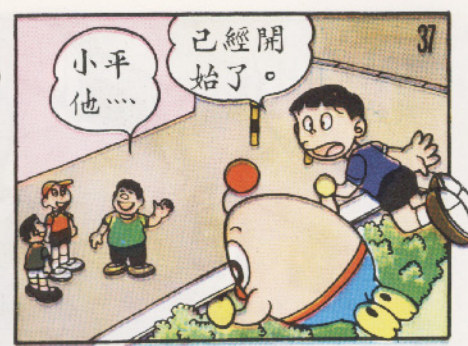
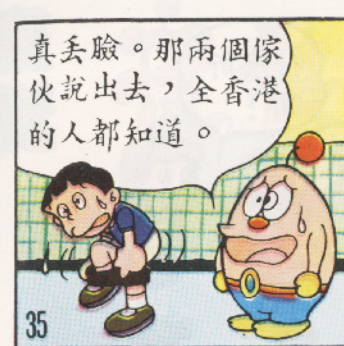
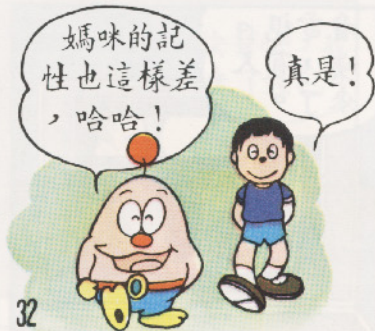
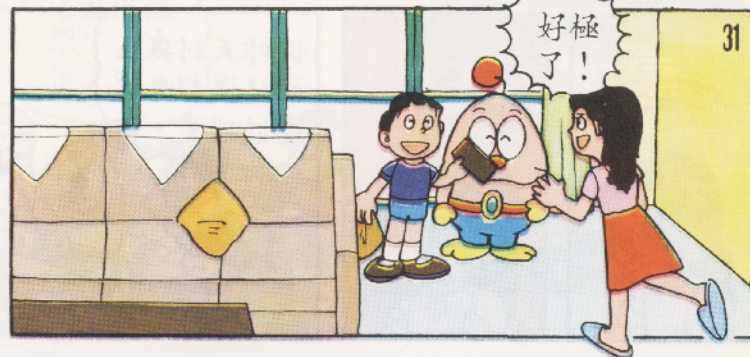
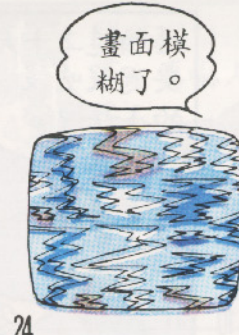
27



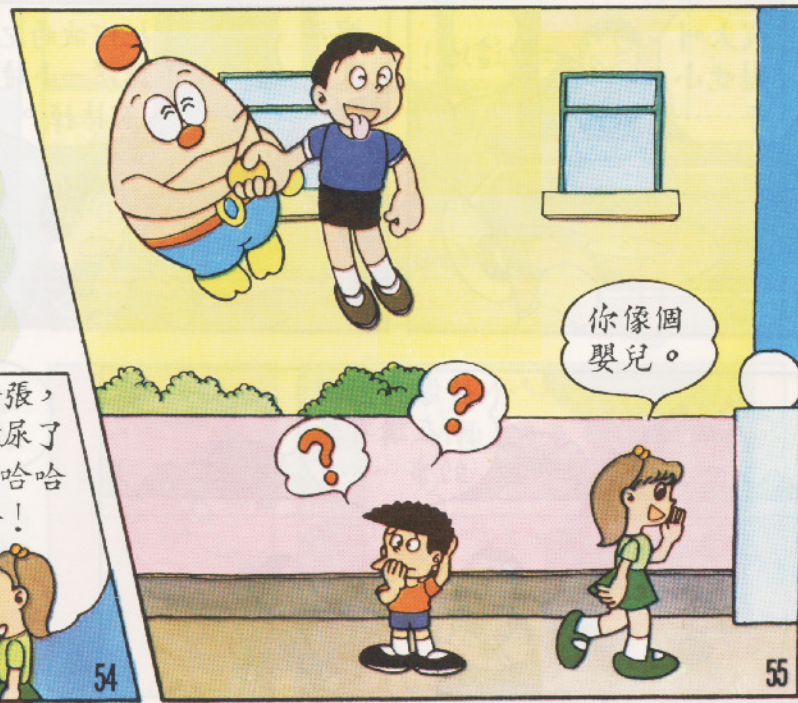
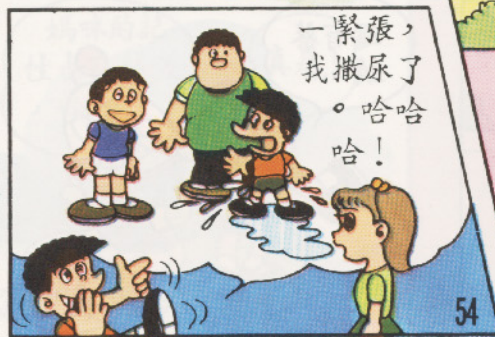
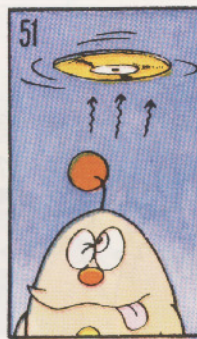
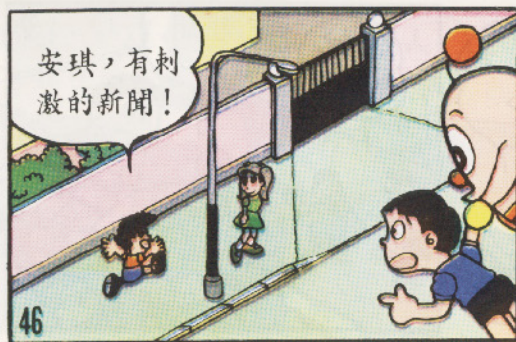
# L.A. 記憶盤











畫謎



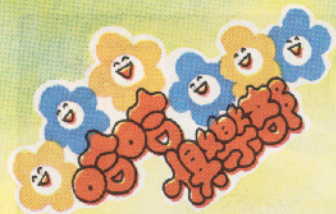
兩幅圖，有八處不同。不同的地方在那裏，你能找出來嗎？

克寧即溶奶粉有獎遊戲「找相同」中獎名單：

瑞傑儀信雲慧豪駒軒甫豪勇才廣蓮  
 靜漢美禮佩端偉家景功志自世文依  
 林吳王熊梁趙潘徐余洪左連鄺羅高  
 明賢敏聶敏儀業卿忠勇琴楊珠琺蔽  
 嘉淑慧方惠嘉繼秀國智玉道珍佩筱  
 翁黃吳吳梁程楊林楊劉何伍霍鄧袁  
 霞雯琦行琪雲琪揚謙兒雪文志芬豪  
 美嘉琦思嘉碧碧顯維可如懿大菊自  
 沈鄧彭林楊唐潘黃陳馬梁陳方黃顧  
 宇健思樂芬全輝欣玲威風芬民煌仙  
 起子若偉玉志嘉家瑞奇郁澤輝妙  
 曾張吳蔡易蔡何吳李魏高朱楊金崔  
 倫玉恒剛雯舒傑詩輝嫻玉妮敏聲強  
 偉家淑永慧佩俊穎玉詠美珍思金學  
 馬余鄭奚譚梁王吳彭曾徐沈姚譚何  
 艷嫻強芝生芝正慧茵俊雲廉明怡詩  
 文秀冠郁港韻光明小石澤孝明若  
 陳楊林丁李周陳呂何石黃陸姜李吳  
 恒珊詩怡露恩薇雪明光鋒龍衛麗樂  
 健苑詠健嘉銘小彩慧明光劍鋒龍衛麗樂  
 張鍾容戚張朱繆黃王黎葛黃程陳童  
 焮茵欣文明忠兒怡豪欣珊傑芳兒儀  
 煦雅於淑麗偉凱嘉星穎綠文玉慧心  
 曾莫劉伍膝劉洪岑劉何葉李吳許余  
 威瑩昇如華明欣昌正嫻功亮發傑茵  
 寶冠溢沛伊淑頴冠國慧成徒陽少  
 香鄧譚黃吳李文何張潘許司歐凌董  
 明玲梅芷妍琮芝基基怡國權霞昌彥  
 思小杏瓔韞麗泳洁恒敏爾治佩德俊  
 黃廖陳李盧郭黃陳李周衛周莫胡文

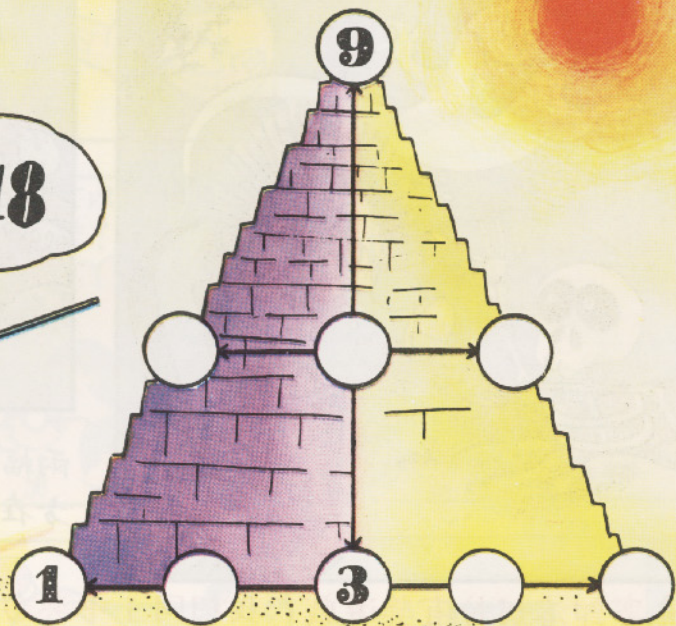
(各獎克寧奶粉一罐或克寧表一隻。中獎小朋友請在一個月內攜學生證到九龍花園街七十六號□二樓友聯書報發行公司領取獎品。查詢請電K326876林小姐。)





# 配數目

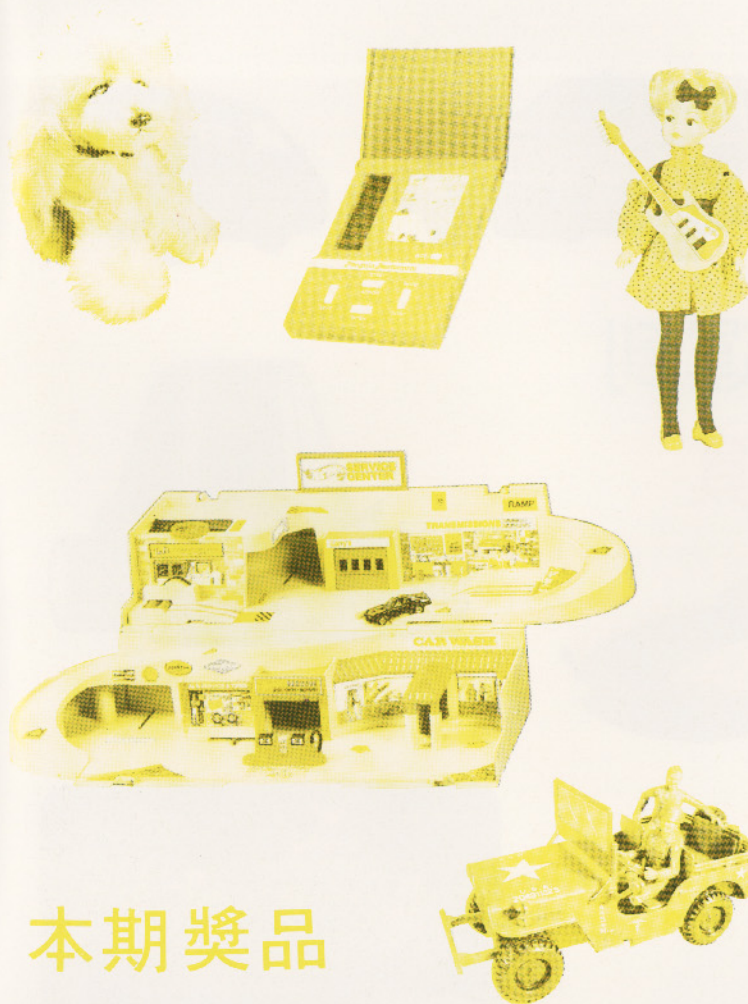
2, 4, 5, 6  
7, 8



請把上面六個號碼填在圓框裏，使橫行直行每一行加起來都是18。  
答案請寄香港九龍郵箱89076號，兒童樂園哈哈俱樂部收。

截止日期：十一月十六日  
揭曉日期：十二月十六日

姓名：.....  
年齡：.....  
學校：.....  
住址：.....



## 本期獎品

火車噴出的煙方向不對。

杜雅麗 梁尚智 胡惟忠 戚偉 林威廉  
霍嘉華 梅肇淳 李國雄 朱安妮 伍珮君  
葉穎超 陳則維 施曉雅 許兆隆 鄔仲強  
黎瑞庸 黃璞璧 梁婉琪 劉紫嫣 林啟光

## 兒童樂園 半月刊 THE CHILDREN'S PARADISE 738期 目錄

游龍王(封面).....	成法	1
播音臺(新聞廣播).....	德華	2
我是一間銀行(知識故事).....	魯平	4
海上迷津(畫謎).....	子冲	9
傻大姐(兒童生活故事).....	黃杏	10
巫師的故事(滑稽故事).....	綠枝	14
老與小(漫畫).....	成法	17
畫俠李子長(民間故事新編).....	羅翁	18
歌手薩哥(童話).....	方方	24
I Q蛋(生活幻想故事).....	廣慶	28
夜驚魂(畫謎).....	潔惠	33
哈哈俱樂部(讀者園地).....		34

一九八三年十月十六日出版

督 印：友聯出版社有限公司  
出 版：兒童樂園半月刊社  
九龍書院道九號  
電話：3-361191  
9, College Road, Kowloon,  
Hong Kong.

社 長：張 渡 華  
編 輯：兒童樂園編輯部  
廣告代理：聯 藝 公 司  
電話：5-8931202

發 行：友聯書報發行公司  
香港九龍花園街七十六號D座二樓  
電話：3-326876

星 馬：友聯書局有限公司  
總 經 銷 新加坡小坡橋北路三〇三號  
電話：323733  
UNION BOOK CO., (PTE) LIMITED  
No. 303, North Bridge Road,  
Singapore 7.

台 灣：雨 辰 書 報 社  
總 經 銷 台北市中華商場二樓115號  
電話：3319150

印 刷：天然彩色印刷廠  
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓  
電話：3-212485

香港政府核准登記

訂閱價目	全年	本港	HK\$60.00
	24期	台澳	HK\$67.00
		外埠	HK\$96.00

每冊港幣二元五角